



Zvedací váha

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA MHS2710




















Mějte prosím návod k použití po ruce a postupujte podle pokynů k použití.

OBSAH

I. Vysvětlení grafických symbolů na etiketě/obalu.....	4
II. Upozornění o autorských právech	6
III. Bezpečnostní pokyny.....	7
A. Obecné informace	7
B. Pokyny pro elektromagnetickou kompatibilitu a prohlášení výrobce	10
IV. Instalace.....	15
A. Bezpečnostní varování	15
B. Vložení baterií	21
V. Indikátor a funkce kláves	23
VI. Používání zařízení	25
A. Základní obsluha.....	25
B. Hold	25
C. BMI.....	26
D. Tare	26
VII. Nastavení zařízení.....	28
VIII. Bezdrátové připojení	29
IX. Řešení problémů	30
Chybové zprávy	31
X. Specifikace produktu.....	32
A. Informace o zařízení.....	32
B. Technické údaje pro spoje	33
XI. Prohlášení o shodě	36

I. Vysvětlení grafických symbolů na etiketě/obalu

Text/symbol	Význam
	Pozor . Nedodržení pokynů může vést k nežádoucím účinkům.
	Tříděný sběr odpadu z elektrických a elektronických zařízení v souladu se směrnicí 2002/96/ES . Nevyhazujte zařízení do běžného odpadu.
	Název a adresa výrobce zařízení
	Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a řiďte se pokyny k použití.
	Zdravotnický elektrický přístroj, aplikovaná část typu B
	Zdravotnický elektrický přístroj, aplikovaná část typu BF
REF	Katalogové číslo zařízení
EU REP	Jméno a adresa zplnomocněného zástupce v Evropské unii (platí pouze pro zdravotnické prostředky)
MD	Zařízení je zdravotnický prostředek. Text označuje typ kategorie zařízení.
LOT	Číslo šarže nebo šarže výrobce pro zařízení
SN	Sériové číslo zařízení
#	Číslo modelu zařízení
UDI	Jedinečný identifikátor zařízení (01) GTIN (11) Datum výroby (21) Sériové číslo
e	Hodnota v jednotkách hmotnosti . Jedná se o rozdíl mezi dvěma po sobě jdoucími zobrazenými hodnotami , používaný ke klasifikaci a ověření váhy.

	<p>Zařízení splňuje nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích . Čtyřmístné číslo je identifikátorem zdravotnického prostředku. Oznamovaný subjekt</p>
	<p>Zařízení prohlašuje shodu se základními předpisy stanovenými příslušnými právními předpisy Evropské unie.</p>
	<p>Zařízení splňuje směrnice EU M : Štítek shody v souladu se směrnicí 2014/31/EU pro v áhy s neautomatickou činností 17 : Rok, ve kterém bylo provedeno ověření shody a byl aplikován štítek CE. (např.: 17=2017) 0122 : Identifikátor pro metrologickou notifikovanou osobu</p>
	<p>Zařízení je váha třídy III v souladu se směrnicí 2014/31/EU</p>
	<p>Název a adresa subjektu dovážejícího zařízení</p>
	<p>Název a adresa subjektu odpovědného za překlad informací k použití</p>
	<p>Čítač událostí zaznamenávající, kolikrát byly u zařízení provedeny úpravy parametrů v chráněném režimu týkající se metrologických charakteristik (např. hodnota gravitace).</p>
	<p>Zařízení získalo schválení tchajwanské NCC</p>
	<p>Zařízení splňuje předpisy Federální komunikační komise USA</p>
	<p>Zařízení splňuje všechny normy pro produkty platné ve Spojeném království legislativa</p>
	<p>Polarita napájení zařízení.</p>

V případě rozdílů má přednost ikona na samotném zařízení.

II. Upozornění o autorských právech

Upozornění o autorských právech Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tel: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Webová stránka: www.chardermedical.com

E-mail: info_cec@charder.com.tw

Autorská práva © Charder Electronic Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

Tato uživatelská příručka je chráněna mezinárodním autorským právem.

Veškerý obsah je licencován a jeho použití podléhá písemnému souhlasu společnosti Charder Electronic Co., Ltd. (dále jen „Charder“). Společnost Charder nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nedodržením požadavků uvedených v této příručce. Společnost Charder si vyhrazuje právo opravit tiskové chyby v příručce bez předchozího upozornění a opravit vnější vzhled zařízení z důvodu kvality bez souhlasu zákazníka.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

III. Bezpečnostní pokyny

A. Obecné informace

Děkujeme, že jste si vybrali tento zdravotnický prostředek Charder Medical. Je navržen tak, aby se snadno a přímo ovládal, ale pokud narazíte na jakékoli problémy, které nejsou v této příručce uvedeny, obraťte se na svého místního servisního partnera Charder .

Před zahájením provozu zařízení si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji na bezpečném místě pro případ potřeby.

Obsahuje důležité pokyny týkající se instalace, správného používání a údržby.

Zamýšlený účel

Tato zdravotnická pomůcka je určena k použití v souladu s národními předpisy, k měření hmotnosti v rámci specifikací a pro použití související s hmotností odborníky.

Pacient sedí v závěsu připevněném k zařízení, které je připojeno ke zvedacímu systému. Zvedací systém zavěšuje pacienta ze země, zatímco zařízení měří jeho hmotnost.

Klinický přínos

Výsledky měření mohou být použity odborníky k diagnostice (a sledování) problémů souvisejících s hmotností.

Zamýšlené lékařské indikace/kontraindikace

Měření: tělesná hmotnost pacienta. Nejsou známy žádné kontraindikace pro měření tělesné hmotnosti.

Zamýšlený profil pacienta

- (a) Věk: bez omezení
- (b) Hmotnost: žádná omezení v rámci nosnosti zařízení (poznámka: zařízení se používá společně s výtahovým systémem; proto je třeba zvážit i maximální nosnost výtahového systému. Pokud je nižší než nosnost zařízení, měla by se jako horní limit použít nižší nosnost)
- (c) Stav pacienta: vyžaduje měření tělesné hmotnosti. Pravděpodobně sedí v závěsu připevněném ke zvedacímu systému.

Zamýšlený uživatelský profil

- (a) Nejméně 20 let
- (b) Minimální znalosti:
 - Umět číst na úrovni střední školy a rozumět arabským číslicím (např. 1, 2, 3, 4...)
 - Základní hygienické znalosti
 - Proškolený v obsluze zařízení
 - Přečtete si návod k obsluze
- (c) Jazyk
 - Schopnost číst jazyk návodu k obsluze a instrukcí na obrazovce
- (d) Kvalifikace
 - Nejsou vyžadovány žádné speciální certifikace ani kvalifikace
 - Schopnost pomoci pacientovi při zvedání

zbytkového rizika

- (a) Všechna předvídatelná rizika byla vyhodnocena a považována za přijatelná. Obecně řečeno, nejpravděpodobnějším rizikem způsobeným nesprávným použitím zařízení je méně přesné měření (nebo nemožnost použít zařízení k získání měření), které nepředstavuje bezprostřední fyzické riziko pro pacienta ani uživatele.
- (b) Poměr přínosů a rizik je považován za přijatelný. Zvedací váhy jsou důležitou volbou pro měření pacientů. Použití zařízení pravděpodobně nepovede k poškození uživatele nebo pacienta.

Obecná manipulace

- Před použitím zařízení se ujistěte, že jsou všechny díly řádně zajištěny a utaženy .
- Přesnost měření vyžaduje, aby nohy, záda a hlava subjektu byly v rovné poloze. Upozorňujeme, že výška se může v průběhu dne měnit.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte v blízkosti zařízení , která mohou způsobovat elektromagnetické nebo jiné typy rušení.

Bezpečnostní pokyny

Před uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku. Obsahuje důležité pokyny pro instalaci, používání a údržbu zařízení.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nedodržením ná sledujících pokynů:

- Zařízení má při správném zacházení, údržbě a pravidelných kontrolách v souladu s pokyny výrobce očekávanou životnost 5 let.
- Nesprávná instalace bude mít za následek neplatnost záruky.
- Dodržujte přípustné teploty okolí pro použití

Čištění

- Povrch zařízení by měl být očištěn ubrousky na bázi alkoholu.

Údržba

- se prosím obraťte na svého místního distributora Charder. Doporučuje se pravidelná kontrola přesnosti; četnost se určí podle úrovně používání a stavu zařízení.

Záruka/Odpovědnost

- Záruční doba je osmnáct (18) měsíců , počínaje datem nákupu. Uschovejte si prosím účtenku jako doklad o koupi.
- Neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené z následujících důvodů: nevhodné nebo nesprávné skladování nebo použití, nesprávná instalace nebo uvedení do provozu majitelem nebo třetími stranami, přirozené opotřebení, změny nebo úpravy, nesprávné nebo nedbalé zacházení, chemické, elektrochemické nebo elektrické rušení , pokud škoda není způsobena nedbalostí ze strany Chardera .
- Toto zařízení neobsahuje žádné součásti udržované uživatelem. Veškerou údržbu, technické kontroly a opravy by měl provádět autorizovaný servisní partner Charder s použitím originálního příslušenství a náhradních dílů Charder . Společnost Charder nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nesprávné údržby nebo používání. Demontáž zařízení ruší platnost záruky.

Hlášení incidentů

- Jakýkoli závažný incident, ke kterému došlo v souvislosti se zařízením, by měl být nahlášen výrobcí, zástupci EU (pokud je zařízení používáno v členském státě EU) a příslušnému orgánu členského státu uživatele/subjektu.

B. Pokyny pro elektromagnetickou kompatibilitu a prohlášení výrobce

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise		
Produkt je určen k použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel produktu by měl zajistit, aby byl používán v takovém prostředí.		
Emisní test	Dodržování	Pokyny pro elektromagnetické prostředí
VF emise CISPR 11	Skupina 1	Produkt využívá radiofrekvenční energii pouze pro svou vnitřní funkci. Jeho radiofrekvenční emise jsou proto velmi nízké a pravděpodobně nezpůsobí rušení elektronických zařízení v blízkosti.
VF emise CISPR 11	Třída A	Výrobek je vhodný pro použití ve všech zařízeních kromě domácností a těch, které jsou přímo připojeny k nízkonapěťové elektrické síti, která napájí budovy používané k obytným účelům.


Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická imunita

Produkt je určen k použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel produktu by měl zajistit, aby byl produkt v takovém prostředí používán.

Test imunity	IEC 60601 úroveň testu	Úroveň shody	Pokyny pro elektromagnetické prostředí
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramických dlaždic. Pokud jsou podlahy pokryty syntetickým materiálem, měla by být relativní vlhkost alespoň 30 %.
síťové frekvence (50, 60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetická pole síťové frekvence produktu by měla být na úrovních charakteristických pro typické umístění v typickém komerčním nebo nemocničním prostředí.
POZNÁMKA UT je střídavé síťové napětí před aplikací zkušební úrovně.			

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická imunita

Produkt je určen k použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí.
Zákazník nebo uživatel produktu by měl zajistit, aby byl používán v takovém prostředí.

Test imunity	IEC 60601 úroveň testu	Úroveň shody	Pokyny pro elektromagnetické prostředí
Vyzařované RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 80 MHz až 2,7 GHz	3 Vrms 80 MHz až 2,7 GHz	<p>Doporučená oddělovací vzdálenost:</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ <p>80 MHz až 800 MHz</p> $d = 2,3 \sqrt{P}$ <p>800 MHz až 2,7 GHz</p> <p>Kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W) podle výrobce vysílače a d je doporučená oddělovací vzdálenost v metrech(m).</p> <p>Intenzita polí z pevných RF vysílačů, stanovená elektromagnetickým průzkumem místa ^a, by měla být menší než úroveň shody v každém frekvenčním rozsahu ^b.</p> <p>V blízkosti zařízení označených následujícími symbolem může docházet k rušení:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

POZNÁMKA 1 Pro frekvence 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2 Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického záření je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, předmětů a osob.

- a Intenzitu polí z pevných vysílačů, jako jsou základnové stanice pro rádiové (mobilní/bezdrátové) telefony a pozemní mobilní rádia, amatérské rádio, rozhlasové vysílání AM a FM a televizní vysílání, nelze teoreticky přesně předpovědět. Pro posouzení elektromagnetického prostředí způsobeného pevnými RF vysílači je třeba zvážit elektromagnetický průzkum místa. Pokud naměřená síla pole v místě, kde se zařízení používá, překračuje výše uvedenou příslušnou úroveň shody s RF, je třeba zařízení pozorovat, aby se ověřil jeho normální provoz. Pokud je pozorován abnormální výkon, mohou být nutná další opatření, jako je změna orientace nebo přemístění zařízení.
- b V frekvenčním rozsahu 150 kHz až 80 MHz by intenzita pole měla být menší než 3 V/m.

**Doporučená oddělovací vzdálenost mezi přenosným a mobilním zařízením
RF komunikační zařízení a produkt**

Zařízení je určeno k použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém je vyzařované RF rušení kontrolováno. Zákazník nebo uživatel zařízení může pomoci předcházet elektromagnetickému rušení dodržováním minimální vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními (vysílači) a zařízením, jak je doporučeno níže, v závislosti na maximálním výstupním výkonu komunikačního zařízení.

Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače W	Oddělovací vzdálenost podle frekvence vysílače m		
	150 kHz až 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz až 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz až 2.7 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Pro vysílače s maximálním jmenovitým výstupním výkonem, který není uveden výše, lze doporučenou oddělovací vzdálenost d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde p je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve watttech (W) podle výrobce vysílače.

POZNÁMKA 1 Pro frekvence 80 MHz a 800 MHz platí oddělovací vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.

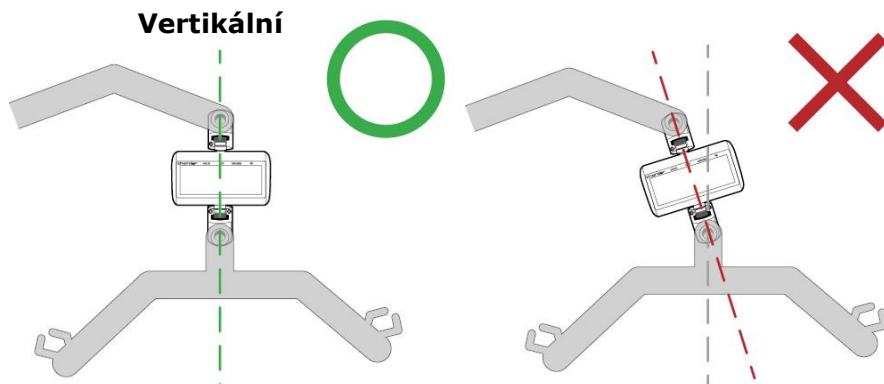
POZNÁMKA 2 Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického záření je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, předmětů a osob.

IV. Instalace

A. Bezpečnostní varování

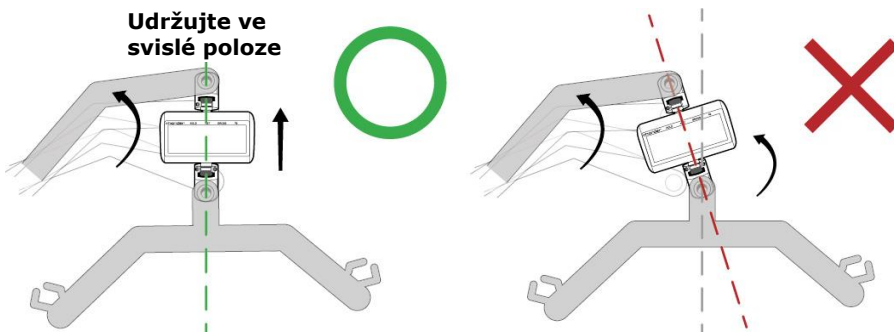
Váha se nesmí za žádných okolností naklonit

1. Váha se při instalaci na zvedacím systému pro pacienty NESMÍ naklánět.



Pokud je váha při instalaci nakloněná a není zcela svislá, způsobí to ohnutí kloubů váhy. To nakonec po dostatečném použití a vystavení dostatečné hmotnosti způsobí zlomení, protože na klouby je aplikována síla, pro kterou nejsou určeny.

2. Váha se během provozu zvedacího systému pro pacienty NESMÍ naklánět.



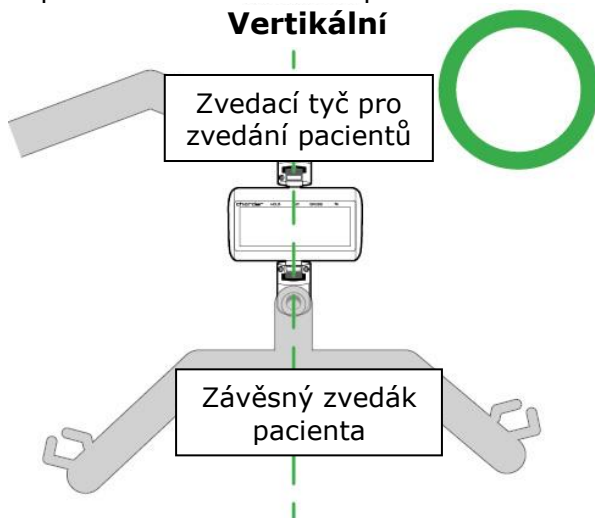
I když je váha při instalaci zcela svislá, pokud se během provozu ohne (např. systém pro zvedání pacienta zvedá pacienta do vyššího bodu za účelem měření hmotnosti), existuje stejné riziko zlomení.

DŮLEŽITÉ: Pokud kdykoli zjistíte naklonění nebo ohnutí, váha se NESMÍ používat.

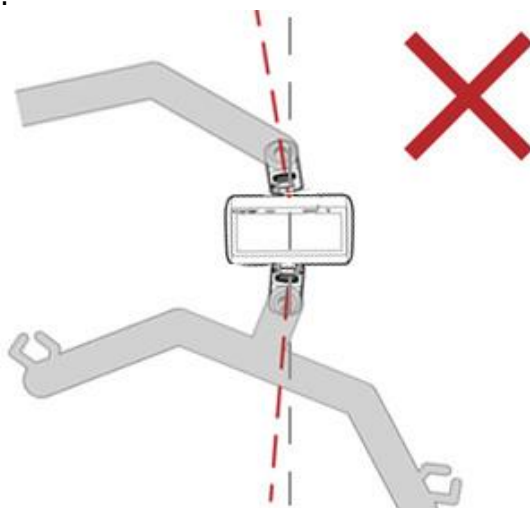
Před použitím zkontrolujte kardanové klouby, zda nevykazují známky poškození nebo uvolnění

1. Před použitím vizuálně zkontrolujte kardanové klouby spojující váhu se zvedacím systémem pro pacienty.

Zvedací váha je určena k instalaci mezi zvedací tyč a závěs systému pro zvednutí pacienta ve zcela svislé poloze.



Horní i spodní kardanové klouby by měly být zkontrolovány, zda nejsou ohnuté.



Pokud si všimnete jakéhokoli vizuálního poškození nebo ohnutí, váhu Lift Scale **NEPOUŽÍVEJTE**.

2. Pokud není pozorováno žádné vizuální poškození, je třeba váhu ručně otočit, aby se otestovalo, zda je možný nesprávný pohyb.

Charder Lift by měly být instalovány na zvedací systémy pacientů s otočnými ložisky o 360 stupňů. Otáčení by mělo být prováděno pomocí **zvedacího systému**, nikoli pomocí zařízení.

Kardanové klouby u zvedacích vah MHS2500I / MHS2600I / MHS2700 (s **pevnými** kardanovými klouby) se NEOTOČÍ. Pokud je lze ručně otočit, znamená to, že jsou klouby poškozené a zvedací váha by se NEMĚLA používat.



(Model MHS2500I / MHS2600I / MHS2700 s nerotačním kardanovým kloubem)

Kardanové klouby u vah MHS2510I / MHS2610I / MHS2710 (s **otočnými** kardanovými klouby) se otáčejí, ale pouze **vodorovně**. Pokud je lze ručně otočit v jiném směru, znamená to, že klouby jsou poškozené a váha by se NEMĚLA používat.

3. Váha a závěsná tyč se musí volně pohybovat ve všech směrech.

Pokud je volný pohyb váhy zablokovaný, bude na ni působit krouticí síla, která může způsobit poškození.

Váha by měla být instalována na zvedacím systému pro pacienty, který umožňuje volné otáčení o 360 stupňů.

1. Rotace by měla být prováděna pomocí systému pro zvedání pacienta s volným otáčením o 360 stupňů.



Otočný 360°

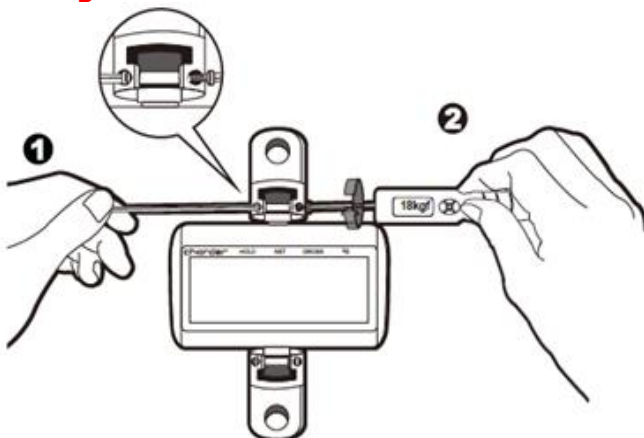
I když se používají váhy MHS2510I / MHS2610I / MHS2710 s horizontálně otočnými kardanovými klouby, otáčení by mělo být prováděno systémem pro zvedání pacienta, nikoli váhou, aby se minimalizovalo riziko poškození váhy.

Nylock musí být pevně zašroubovány dle specifikací

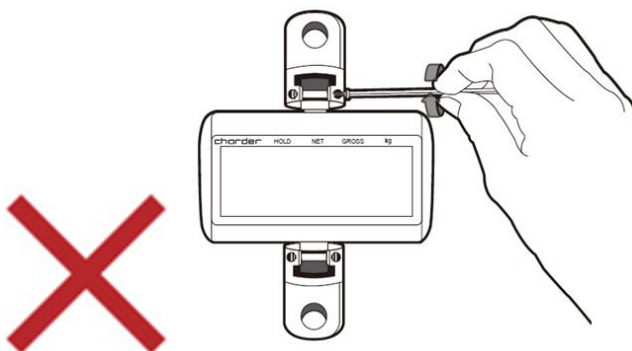
Nylock musí být zajištěny správným montážním postupem. Připravte si jeden šestihranný šroubovák a jeden momentový klíč.

1. Přidržte/zajistěte jednu stranu pomocí šroubováku
2. Utáhněte/přípevněte šrouby Nylock pomocí momentového klíče (opakujte z druhé strany)

DŮLEŽITÉ: Utahovací moment musí být nastaven na 18 kgf-cm \pm 1 kgf-cm

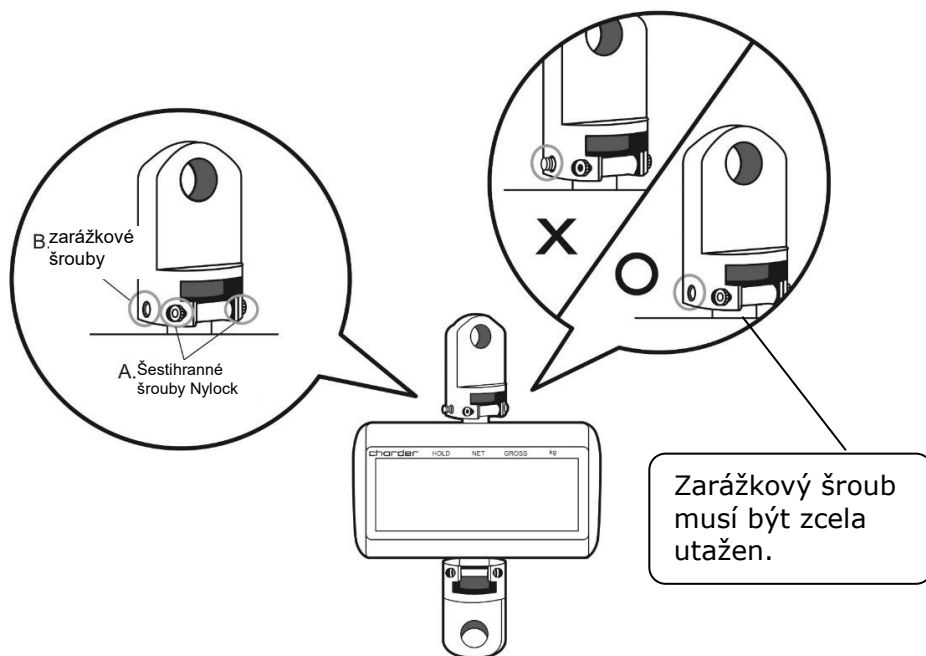


DŮLEŽITÉ: Šroub Nylock musí být zajištěn z obou stran (jedna strana šroubovákem, druhá strana momentovým klíčem). Šroub Nylock se neutáhne a bude se jednoduše otáčet na místě, pokud nebude vyvíjena protisíla z druhé strany.



Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby zcela utažené

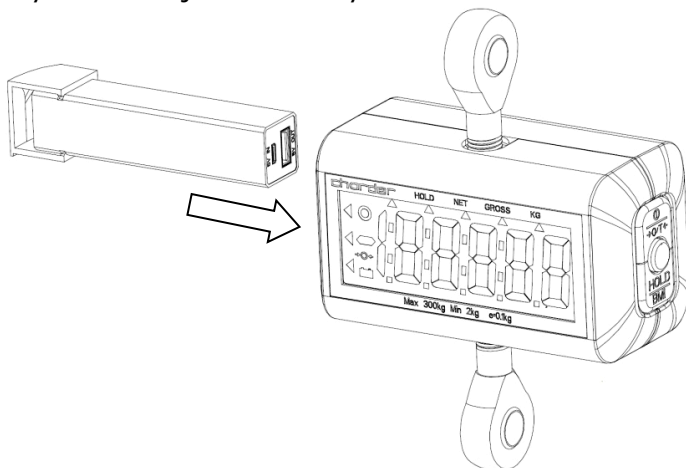
Žádný.	Položka	Množství
A	Šestihranný šroub Nylock	2 šrouby na kloub
B.	Zarážkový šroub	1 šroub na spoj



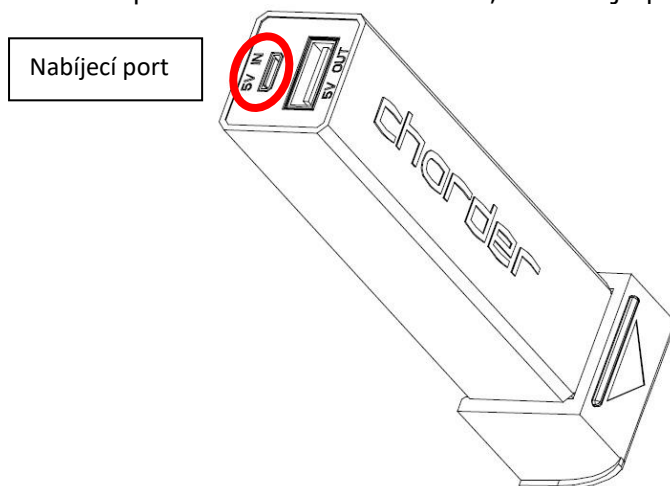
B. Vložení baterií

Verze s dobíjecí baterií

Zařízení využívá dobíjecí bateriový blok.



Pokud je baterie téměř vybitá, dobijte ji pomocí portu micro-USB. Pokud kontrolka portu bliká **červeně**, baterie se nabíjí. Pokud kontrolka portu svítí stabilně **zeleně**, baterie je plně nabitá.



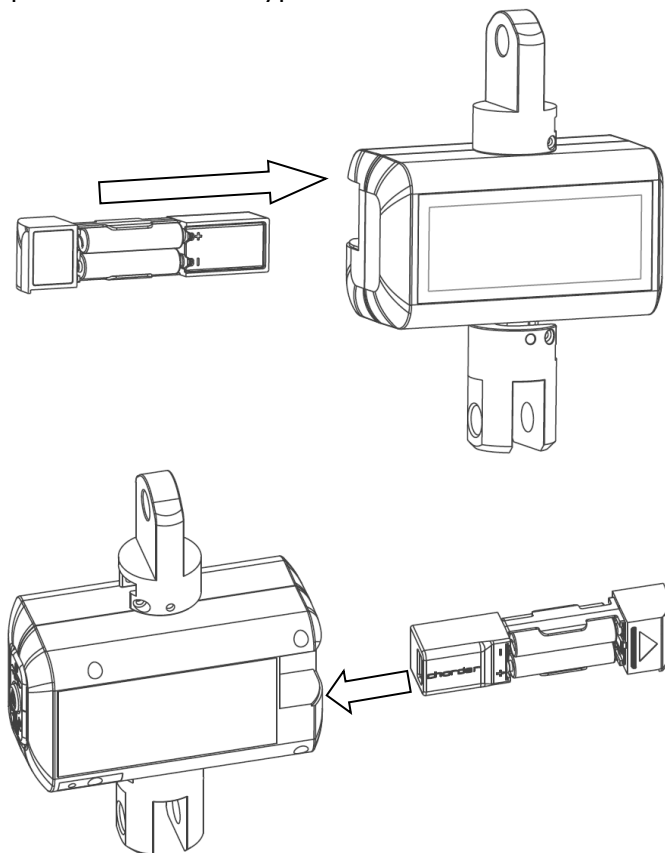
DŮLEŽITÉ (BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ):

- Nabíjení by mělo být prováděno pouze schválenou nabíječkou Charder .
- Nabíjení by mělo být prováděno v prostoru bezpečném proti ohni, mimo dosah dětí nebo domácích zvířat.

- Nabíjení by mělo probíhat při teplotě mezi **10°C** a **45°C**. Nikdy nenabíjejte baterie bez dozoru nebo v blízkosti předmětů, jako jsou koberce, nábytek, dřevěné nebo vinylové podlahy, záclony nebo jiné hořlavé předměty.
- Nepokoušejte se nabíjet baterii, která je nafouklá nebo vyboulená.
- Baterie by měly být skladovány na chladném a suchém místě, pokud se nepoužívají.
- Při častém používání lze baterie skladovat plně nabitě. Pro maximalizaci životnosti baterie by se však baterie neměly skladovat plně nabitě.
- Baterie při dlouhodobém skladování by měly být plně nabity každé tři měsíce nebo předtím, aby se zabránilo jejich vybití a poškození.

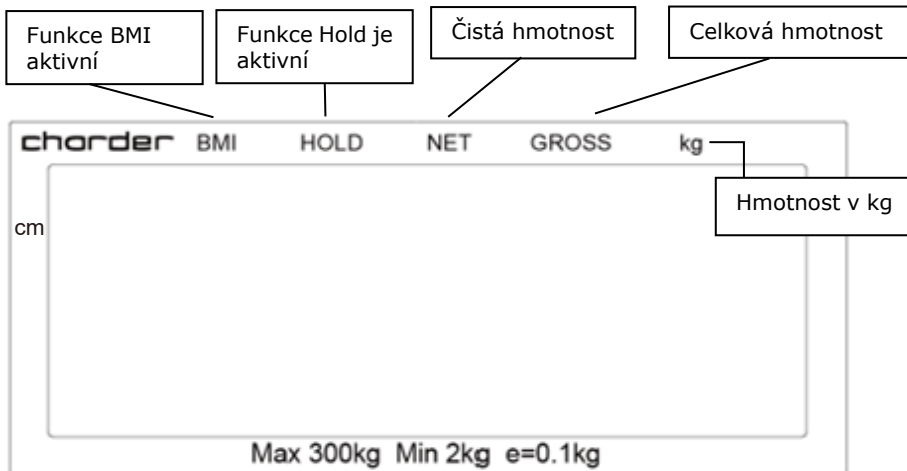
Verze se suchou baterií

Zařízení používá 4 baterie typu AAA .

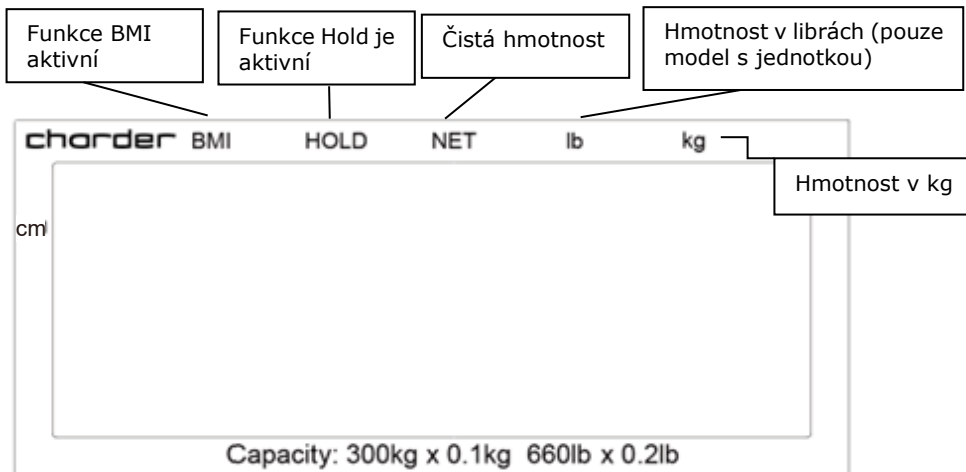


V. Indikátor a funkce kláves






Indikátor zařízení (3tlačítkový model OIML)



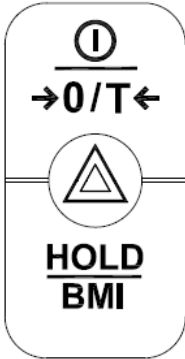
Indikátor zařízení (model s 3 tlačítky)





Zobrazit


-  : Bezdrátové
-  : S -stůl
-  : Záporná váha
-  : Nula
-  : Baterie


Funkce klávesy (model OIML se 3 klávesami)



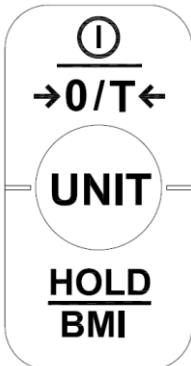
1. : Zapnutí nebo vypnutí. Resetujte displej na 0.0 kg. Stiskněte a podržte 3 sekundy pro vypnutí. Stisknutím zvýšíte výšku v režimu BMI.


2.  : Stisknutím tlačítka snížíte výšku v režimu BMI. Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund pro vstup do nastavení zařízení.


3.  : Určení stabilní hodnoty hmotnosti – používá se, když je hmotnost nestabilní.


Stiskněte a podržte  tlačítko po dobu 3 sekund pro vstup do režimu BMI. Stisknutím tlačítka potvrďte zadanou výšku v modelu BMI.

Funkce kláves (model s 3 klávesami)




1. : Zapnutí nebo vypnutí. Resetujte displej na 0.0 kg . Stiskněte a podržte 3 sekundy pro vypnutí. Stisknutím zvýšíte výšku v režimu BMI.

2.  : Přepínání mezi kg a lb. Naposledy použitá jednotka bude uložena do paměti. Stisknutím tlačítka snížíte výšku v režimu BMI. Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund pro vstup do nastavení zařízení

3.  : Určení stabilní hodnoty hmotnosti – používá se, když je hmotnost nestabilní. Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund pro vstup do režimu BMI. Stisknutím potvrďte zadanou výšku v modelu BMI.


VI. Používání zařízení

A. Základní obsluha

Zapněte zařízení pomocí  tlačítka. Zařízení automaticky provede autokalibraci a zobrazí verzi softwaru.

Jakmile se na indikátoru zobrazí "0.00 kg", zařízení je připraveno k měření.

Poznámka: Pokud se na indikátoru nezobrazí "0.00 kg", stiskněte

 tlačítko pro vynulování zařízení.

Průvodce se posadí na závěs (nebo jiné zařízení připojené ke zvedáku). Po stabilizaci hmotnosti se na indikátoru zobrazí symbol "stabilní".


Poznámka: Pokud hmotnost subjektu překročí nosnost váhy (včetně táry), indikátor zobrazí hlášení "Err" z důvodu přetížení.

B. Hold

Funkce hold určuje průměrnou hmotnost a je určena pro případ, že se hmotnost subjektu nestabilizuje (např. aktivní dítě).


Poznámka: Pokud je kolísání příliš velké, bude stanovení průměrné hmotnosti obtížné a funkce Hold nemusí fungovat správně.

1. Zapněte zařízení běžným způsobem.

2. Stiskněte  tlačítko. Na indikátoru se zobrazí "HOLD".

3. Proveďte měření jako obvykle.

4. Po několika sekundách se na indikátoru zobrazí průměrná hmotnost. Tato hmotnost bude uzamčena – v tomto okamžiku pohyb subjektu nebude mít na hmotnost vliv .

5. Chcete-li uzamčenou hmotnost uvolnit, stiskněte  znovu tlačítko pro návrat do normálního režimu zařízení.

Poznámka : Funkci přidržení lze aktivovat před nebo po usazení subjektu do závěsu.

C. BMI

1. V normálním režimu stiskněte a podržte **HOLD BMI** tlačítko pro vstup do režimu BMI.
 2. Na displeji se zobrazí poslední zaznamenaná výška. Číslice budou blikat.
 3. Stiskněte **⓪/T←** tlačítko pro zvýšení výšky, [**Δ**] nebo **UNIT** pro snížení výšky. Stiskněte a podržte pro zrychlení.
 4. Po zadání výšky stiskněte tlačítko **HOLD BMI** pro potvrzení.
 5. Pokračujte ve vážení subjektu jako obvykle. Indikátor zobrazí hmotnost, výšku a BMI.
- POZNÁMKA:** Funkci Hold lze v tomto okamžiku použít, pokud je hmotnost nestabilní.
6. Stisknutím **HOLD BMI** tlačítka se vrátíte do normálního režimu.

Kategorie	BMI (kg/m ²)	Riziko onemocnění souvisejícího s obezitou
Pod	< 18.5	Nízký
Normální	18.5–24.9	Průměrný
Nad	24.9–29.9	Mírně zvýšené
Obézní I.	30.0–34.9	Zvýšené
Obézní II.	35.0–39.9	Vysoký
Obézní III.	> 40	Velmi vysoká



(Standardy BMI pro dospělé Světové zdravotnické organizace)

POZNÁMKA : Ačkoli se BMI vypočítává stejným způsobem, osoby mladší 18 let by měly pro interpretaci používat samostatné standardy ve srovnání s percentilovými tabulkami pro svou věkovou skupinu.

D. Tare

Funkce tárování umožňuje uživateli odečíst hmotnost předmětů od výsledku měření zařízení.

1. Umístěte předmět, který je třeba tárovat, na závěs.

2. Stiskněte  tlačítko po zobrazení symbolu stabilní hodnoty na indikátoru. Na displeji se zobrazí "0.00 kg".
3. Nasadte vážený předmět (plus tarovaný předmět) na závěs. Proveďte měření.
4. Chcete-li vymazat hodnotu táry, odstraňte všechny předměty z popruhu a stiskněte  tlačítko.

VII. Nastavení zařízení

3klíčový model OIML

Když je zařízení zapnuté, stiskněte a podržte tlačítko \triangle po dobu přibližně 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí "SET" a následně verze softwaru.



V nabídce nastavení zařízení:



pro přepnutí na další možnost nabídky





pro potvrzení výběru / vstup do podnabídky

Po dokončení změn stiskněte tlačítko \triangle ,  dokud se na obrazovce nezobrazí „Konec“. Stisknutím tlačítka  uložte změny. Zařízení se automaticky restartuje a změny se projeví.

Automatické vypnutí: 



Nastavte zařízení tak, aby se po určité době automaticky vypnulo.

Možnosti automatického vypnutí: 60s / 120s / 180s / 240s / 300s / Off


Stisknutím  přepínáte mezi možnostmi času a  stisknutím potvrzujete výběr.

Bzučák/pípnutí: 


Pokud je funkce zapnutá, pípání se ozve, když: svítí indikátor, jsou stisknuta tlačítka a hmotnost je stabilní.


Stisknutím tlačítka  přepínáte mezi zapnutím/vypnutím a  stisknutím tlačítka výběr potvrzujete.



Model jednotky se 3 tlačítky

Když je zařízení zapnuté, stiskněte a podržte tlačítko  tlačítko po dobu přibližně 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí "SET" a následně verze softwaru.

V nabídce nastavení zařízení:

 pro přepnutí na další možnost nabídky



 pro potvrzení výběru / vstup do podnabídky

Po dokončení změn stiskněte tlačítko  dokud se na obrazovce nezobrazí "Konec". Stisknutím tlačítka  uložíte změny. Zařízení se automaticky restartuje a změny se projeví.

Automatické vypnutí :



Nastavte zařízení tak, aby se po určité době automaticky vypnulo.

Možnosti automatického vypnutí: 60s / 120s / 180s / 240s / 300s / Off

Tisk  pro přepínání mezi časovými možnostmi a  pro potvrzení výběru.

Bzučák/pípnutí:

Pokud je funkce zapnutá, pípání se ozve, když: svítí indikátor, jsou stisknuta tlačítka a hmotnost je stabilní.

Tisk  pro přepínání mezi zapnutím/vypnutím a  klávesou pro potvrzení výběru.

VIII. Bezdrátové připojení

Pokud má zařízení nainstalovaný bezdrátový modul, aktivuje se automaticky po zapnutí zařízení. Podrobnosti naleznete v pokynech k bezdrátovému softwaru CharDer.

IX. Řešení problémů

Než se obrátíte na místního distributora Charder s žádostí o opravu, doporučujeme zvážit následující postupy pro řešení problémů:

Samoinspekce

1. Zařízení se nezapne

- Pokud je baterie vybitá, vyměňte ji za nově

2. Indikátor zobrazuje "00000" NULOVÝ ROZSAH mimo rozsah

- Rušení způsobené faktory, jako je rušení rádiovými vlnami nebo vibrace země. Přemístěte zařízení na místo bez rušení a zkuste to znovu.
- Vnější předměty ruší zařízení. Odstraňte rušivé předměty z oblasti a zkuste to znovu.
- Pokud výše uvedené kroky problém nevyřeší, může být pro korekci přesnosti vážení nutná překalibrace.

Vyžaduje se podpora distributora

Pokud se vyskytnou následující chyby, doporučujeme kontaktovat místního distributora Charder ohledně opravy nebo výměny:

1. Zařízení se nezapne

- Vadné tlačítko zapnutí/vypnutí
- Přerušené nebo poškozené vodiče způsobující zkrat nebo chybné připojení
- Přepálená pojistka

2. Poškození indikátoru

- Mezi možné hardwarové závady patří: nerovnoměrný jas LCD obrazovky, rozmazaný text, rozmazaná duhová obrazovka, nesprávné zobrazení desetinných míst
- Nelze uložit nebo načíst data
- po zapnutí zařízení zobrazuje "ErrL".
- Klávesy nereagují
- Porucha bzučáku

Chybové zprávy

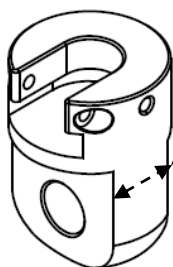
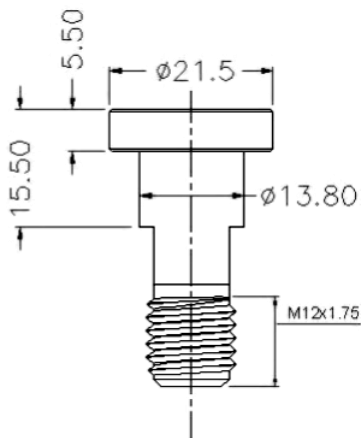
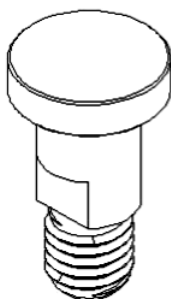
Chybová zpráva	Důvod	Akce
LoBAt	Varování před vybitou baterií Napětí baterie je příliš nízké pro provoz zařízení	Vyměňte baterie
Err	Přetížení Celkové zatížení překračuje maximální kapacitu zařízení	Snižte hmotnost na měřicí plošině a zkuste to znovu.
Err.L	Chyba počítání Signál z tenzometrů je příliš slabý	Chyba je obvykle způsobena vadným snímačem zátěže nebo zapojením. Kontaktujte distributora.
Err.H	Chyba počítání Signál z tenzometrů je příliš vysoký	Chyba je obvykle způsobena vadným snímačem zátěže nebo zapojením. Kontaktujte distributora.
00000	Počet nul nad kalibračním nulovým rozsahem +10 % při zapnutí napájení	Nutná recalibrace. Kontaktujte prosím distributora.
00000	Nulový počet pod kalibračním nulovým rozsahem -10 % při zapnutí napájení	Nutná recalibrace. Kontaktujte prosím distributora.
Err.E	Chyba programu Chyba softwaru zařízení	Kontaktujte prosím distributora

X. Specifikace produktu

A. Informace o zařízení

Model		MHS2710	
Měření hmotnosti	Kapacita	Kapacita	Přesnost
		150 kg x 0.1 kg	± 150 g
		175 kg x 0.1 kg	± 150 g
		200 kg x 0.1 kg	± 150 g
		230 kg x 0.1 kg	± 150 g
		300 kg x 0.1 kg	± 150 g
		400 kg x 0.2 kg	± 300 g
	OIML	Třída III	
Jednotka	kg/lb (pouze model bez OIML)		
LCD obrazovka	1.0 palcový LCD displej (5 1/2 číslic)		
Rozměry	Celkově	122(W) x 60(D) x 180(H) mm	
Hmotnost zařízení		1.04 kg	
Klíčové funkce		On/Off/Zero/Tare, Hold/BMI Unit (model bez OIML) △ Setup (model OIML)	
Přenos dat		Bezdrátový modul (volitelný) POZNÁMKA : Zařízení by mělo být k síti připojeno pouze kvalifikovanými distributory.	
Napájecí zdroj		Dobíjecí baterie / 4 baterie AAA	
Provozní prostředí		0°C ~ +40°C 35%/90% RH 700hPa ~1060hPa	
Standardní příslušenství		Uživatelská příručka , držák baterie, dobíjecí baterie (volitelné), kabel micro-USB (volitelné), napájecí adaptér (volitelné)	

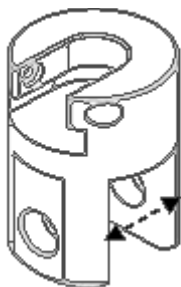
B. Technické údaje pro spoje



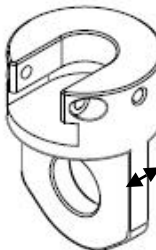
SS-6381 16mm
 SS-6384 13mm
 SS-6385 12mm



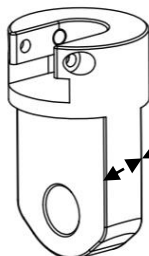
SS-7121 18.5mm



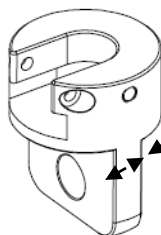
SS-6662 14mm
 SS-6663 24mm
 SS-6664 30mm
 SS1-0681 24mm
 SS1-0691 29mm



SS-7122 6mm





SS1-0641 12mm



SS-00058 7.7mm

XI. Prohlášení o shodě

Výrobce tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě s předpisy a normami uvedenými v následujících směrnících:

	Nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích
	2014/31/EU Neautomatické Směrnice o vážicích přístrojích

Směrnice RoHS 2011/65/EU a přenesená směrnice (EU) 2015/863

Směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU

(platí, pokud má zařízení bezdrátovou funkci)

Část 15 Pravidel pro federální komunikační prohlášení

Toto zařízení nemusí způsobovat škodlivé rušení

Toto zařízení musí akceptovat přijímané rušení, aniž by způsobovalo nežádoucí provoz.

(Úplné prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách výrobce)

Zmocněný zástupce pro EU:



Obelis s.a.

Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium

Vyrobena společností



Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City 41262 ,Taiwan

CD-IN-01096 REV001 01/2026